

V - 3 Lisensiya sa Pagmamaneho o Driver's License (Unten-menkyo)

Kailangan may lisensiya para magmaneho ng kotse o motorsiklo sa Japan. Habang nagmamaneho ay kailangang magdala ng lisensiya at ang "vehicle inspection certificate" (shaken-sho) ay nasa kotse o motorsiklo.

1. Lisensiyang pang-internasyonal

Maaaring magmaneho sa Japan sa lisensiyang pang-internasyonal ng ibinigay ng bansang kaanib sa Geneva Convention. Puwede lamang ito gamitin sa panahon na mas maiksi sa isang taon mula dumating sa Japan o takdang panahon ng lisensiya. Hindi maipabago ang pang-internasyonal na lisensiya sa Japan. Kaya't kung mamalagi sa Japan nang higit isang taon ay kailangan kumuha ng lisensiya sa Japan kung ibig magmaneho.

2. Pagpapalit ng Lisensiyang Pang-Ibang Bansa

Kung may hawak na balidong lisensiya mula sa ibang bansa, maaaring mabigyan ng iksemsiyon sa exam ng pagkuha ng Japanese Driver's License kung nagkakaroon ng higit 3 buwan na pagtira roon sa kalahatan (kailangan ihanda ang papeles na nagpapaliwanag ng pagtira, tulad ng pasaporteng may tala ng imigrasyon). Pagkapasa ng exam ay maibigay ang lisensiya sa Japan na katumbas sa uri ng lisensiya sa ibang bansa. Ang aplikasyon ay tinatanggap sa National Public Safety Commission o *Koan linkai* na sumasaklaw sa lugar na tinitirahan (pati ng pansamantala). Sa Osaka Prefecture, Ito ay magiging Kadoma Driver's License Examination Office at Komyoike Driver's License Examination Office. Ang exam ay bumubuo ng pagsusuri ng papeles, pag-iinterview, at pagkumpirma ng kaalaman at kasanayan para sa pagmamaneho Kung napatuyanang wala ang problema sa pagmamaneho, magkakaroon ng iksemsiyon sa mga parte ng exam (*Gakka-shiken*, (Kaalaman) at/o *Gino-shiken* (Kasayanan)).

Mga papeles na kinakailangan:

1. Lisensiya sa pagmamaneho o "driver's license" na inisyu ng ibang bansa (Kung di nakalagay ang petsa ng pag-isyu o iba pa, kailangan ihanda ang record certificate ng lisensiya.)
2. Xerox copy ng harap at likod ng lisensiya
3. Pagkakasalin ng lisensiya sa wikang-Hapon (isinalin ng Consulado ng nag-isyu ng lisensiya na nasa Japan o Japan Automobile Federation (JAF))
< Osaka Branch, Kansai Headquarter ng Japan Automobile Federation (JAF) ☎072-645-1300>
4. Pasaporte (Kung binago, dalhin din ang dating pasaporte.)
5. Xerox copy ng pasaporte
6. Resident Registration Certificate na nakikita ang domicile address (Kung dayuhan, Alien Registration Card o ibang katulad, at kopya nito ng harap at likod)
7. 1 litrato (3 x 2.4cm, kinuha sa loob ng 6 na buwan, walang sombrero, nakaharap sa gitna, nakikita ang itaas sa dibdib at walang ibang nakikita sa likod)
8. Pangsulat (Bolpen na itim o asul)
9. Bayad

*Exam ng pagkumpirma ng kaalaman ay maaaring kunin sa mga wikang Japanese, English, Korean, Chinese, Spanish, Portuguese, Persian, Russian, Filipino o Thai. Para sa detalye, maaaring itanong sa Kadoma Driver's License Examination Office o Komyoike Driver's License Examination Office.

3. Pagkuha ng Bagong Lisensiya sa Pagmamaneho sa Japan

Sa pagkuha ng bagong lisensiya sa pagmamaneho sa bansang Hapon, mayroon dalawang paraan:

- Kumuha ng exam ng kasapatan, kaalaman at kasanayan sa Driver's License Examination Office. Pagkapasa nito, sumalisa pag-aaral para sa mga bagong magkalisensiya.
- Pumasok sa eskuwelahan ng pagmamaneho o Driving School (*kyoshujo*). Makakakuha ng lisensiya sa pagmamaneho matapos gumraduate nang maipasa ang pagsusulit ng eskuwelahan tungkol sa pagmamaneho at maipasa sa pagsusulit ng Driver's License Examination Office tungkol sa kasapatan at kaalaman. Ang halagang gagastusin sa *kyoshujo* ay umaabot mula 20 hanggang 30 kalapad.

Driver's License Examination Office

Kadoma Driver's License Examination Office

23-16 Ichiban-cho Kadoma City

(Mula sa Keihan Railways "Furukawabashi Station", sumakay ng Keihan bus hanggan sa "Shikenjou Mae" o maglakad nang mga 15 minuto (mga 12 kilometro))

☎ 06-6908-9121

Komyoike Driver's License Examination Office

5-13-1 Fuseyacho Izumi City

(Mula sa Senboku Kousoku Railways "Komyoike Station", maglakad nang mga 5 minuto (400 metro))

☎ 0725-56-1881

4. Pagpapasalin ng Lisensiya sa Wikang-Hapon

Mayroong serbisyo ng pagsasalin ng lisensiya ng ibang bansa ang Japan Automobile Federation (JAF) nang may bayad. May mga oras na may empleyadong naka-duty na marunong mag-Ingles.

Kung gustong magpasalin sa wikang-Hapon, ang kakailanganin lamang ay ang inyong balidong lisensiya sa pagmamaneho sa ibang bansa.

Kinaroroonan: 2-1-5, Nakahozumi Ibaraki City

(19 minutong paglalakad mula sa JR Ibaraki Station)

☎ 072 - 645 - 1300

URL <http://www.jaf.or.jp/inter/index.htm>

5.Patakaran sa Pagmamaneho sa Bansang Hapon

Naghahandog ang JAF ng "Patakaran Pantrapiko" o "Rules of the Road" na isinalin sa Ingles, Kastila, Portuguese, Intsik, Koreano at Persian sa halagang 1,000 yen.